

がいこくじん

外国人のための

むりょうせんもんかそうだんかい

無料専門家相談会



むりょう 無料
つうやく 通訳あり
ひみつげんしゆ 秘密厳守

Free of charge / Interpreting available / Privacy guaranteed

6/6(Sun)13:30-16:00

Free Professional Consultation for Foreign Residents

面向外国人的免费专家咨询会

외국인을 위한 무료 전문가 상담회



ざいりゆうしかく 在留資格、しゃかいほけん 社会保険、ろうどうもんだい 労働問題など、ひごろこま 日頃困っていること
べんごし 弁護士、ぎょうせいしよし 行政書士、ぜいりし 税理士、しゃかいほけんろうむし 社会保険労務士に直接相談
できます。

※電話で相談を行います。

時間：6/6（日）13:30～16:00（相談時間は30分）

対応できる言語：日本語・英語・中国語・韓国語

費用：無料

5/20（木）までにメールまたは財団のホームページから
予約してください。詳しくは申込者にお知らせします。

可以和律师、行政书士、税理士、社会保険労務士直接
就签证、在留资格、社会保険以及工作问题等进行咨询。

※通过电话咨询。

时间：6/6（周日）13:30～16:00（咨询时间为30分钟
左右）

对应语言：日语・英语・中文・韩语

费用：免费

请在5/20（周四）之前通过邮件或者主页预约。

详情会随后告知您。

Consult about problems you are facing in daily life such as
visas/immigration, health insurance and pensions.

※ Consultation is conducted over the phone.

Time: 6/6(Sun) 13:30～16:00 (30 minute consultation
time)

Available languages: Japanese, English, Chinese, Korean

Cost: Free of charge

Reserve by email or through Website by 5/20(Thu).

Details will be informed to each applicant in person.

이 전문가 상담회에서는 비자와 재류자격,
사회보험과 노사문제 등 평소 곤란을 겪고 있는
일을 변호사, 행정서사, 세무사, 사회보험노무사에게
직접 상담하실 수 있습니다.

※전화상담으로 진행됩니다.

때 : 6/6(일) 13:30 ~ 16:00(상담시간은 30 분 정도)

대상언어 : 일본어 · 영어 · 중국어 · 한국어

비용 : 무료

5/20 (목) 까지 재단 홈페이지 또는 메일로 예약
해 주십시오. 상세한 사항은 신청자 하신 분들께
알려 드립니다.

問い合わせ：

（公財）板橋区文化・国際交流財団

板橋区板橋2-66-1 板橋区役所

Itabashi Culture and International Exchange Foundation

2-66-1, Itabashi, Itabashi-ku

TEL03-3579-2015

E-mail : kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp

HP : <https://www.itabashi-ci.org/int/>



ホームページ
Website
主页
홈 페이지